

brennenstuhl®

Scannen für detaillierte Anleitung

Scan for detailed guide

Scanner la notice d'utilisation détaillée

Scan voor gedetailleerde handleiding



13050 T



13052 T

DE Kurzanleitung

EN Quick guide

FR Guide de configuration rapide

NL Snelle handleiding

IT Guida veloce

SE Instruktionsguide

ES Instrucciones rápidas

PL Skrócony przewodnik

CZ Rychlý průvodce

HU Gyorstalpaló útmutató

RU Краткое руководство

TR Çabuk kılavuz

FI Pikaopastus

GR Γρήγορος οδηγός

PT Guia depressa

EE Kiire juhend

SK Rýchly sprievodca

SI Kratak vodnik

LT Trumpasis vadovas

LV Ātrā rokasgrāmata

HR Vodič za brzi početak

RO Ghid de scurtă durată

BG Бързо ръководство

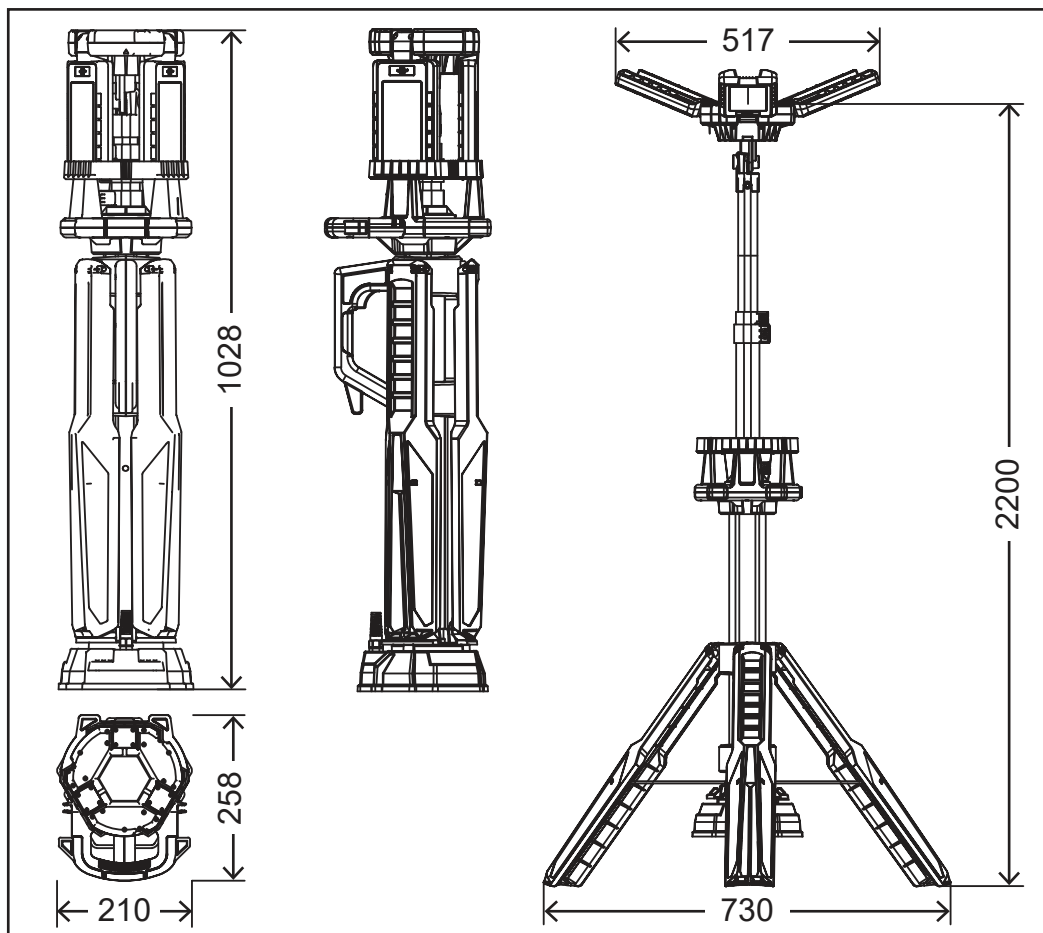
DK Hurtig guide

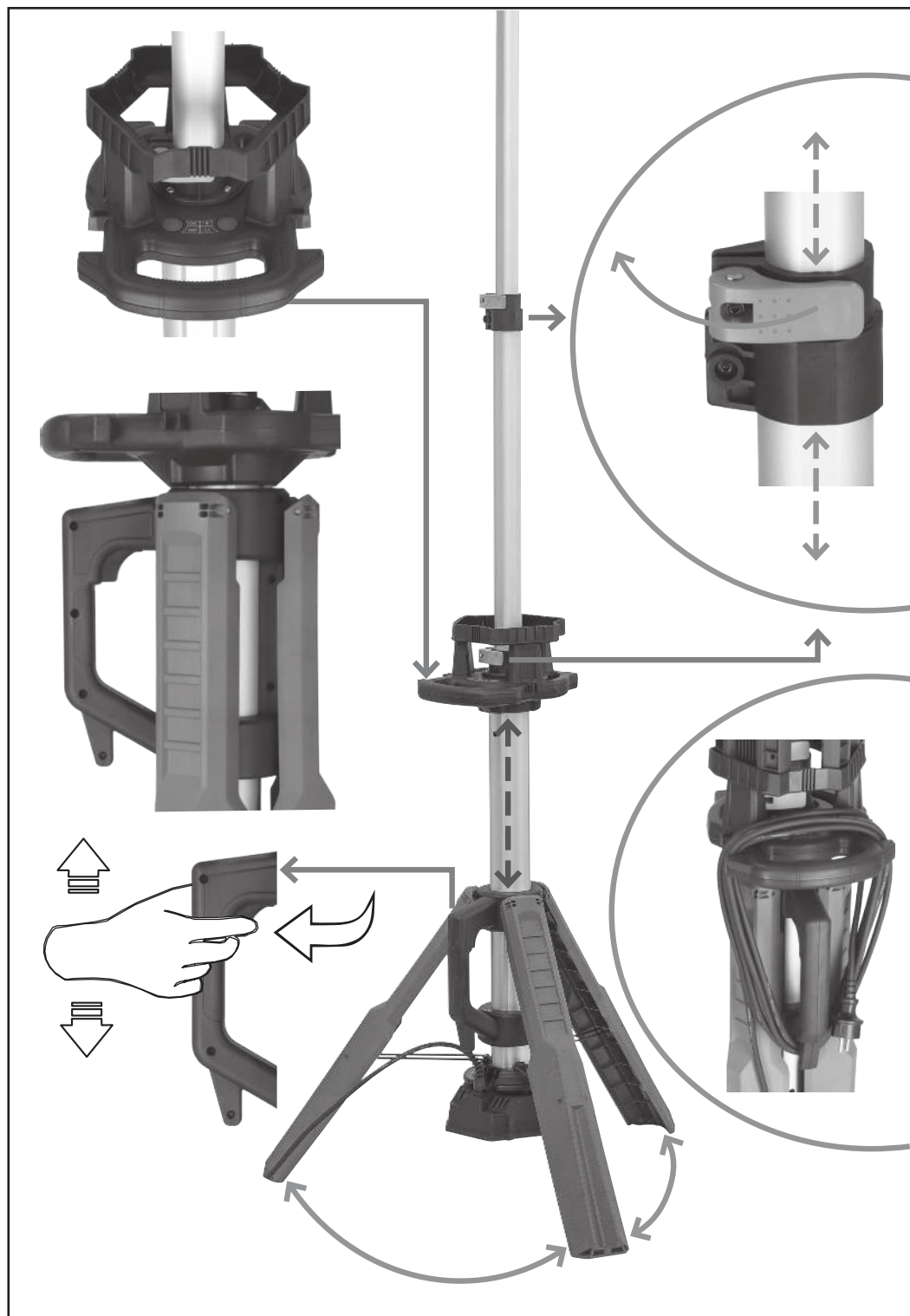
NO Hurtigveiledning

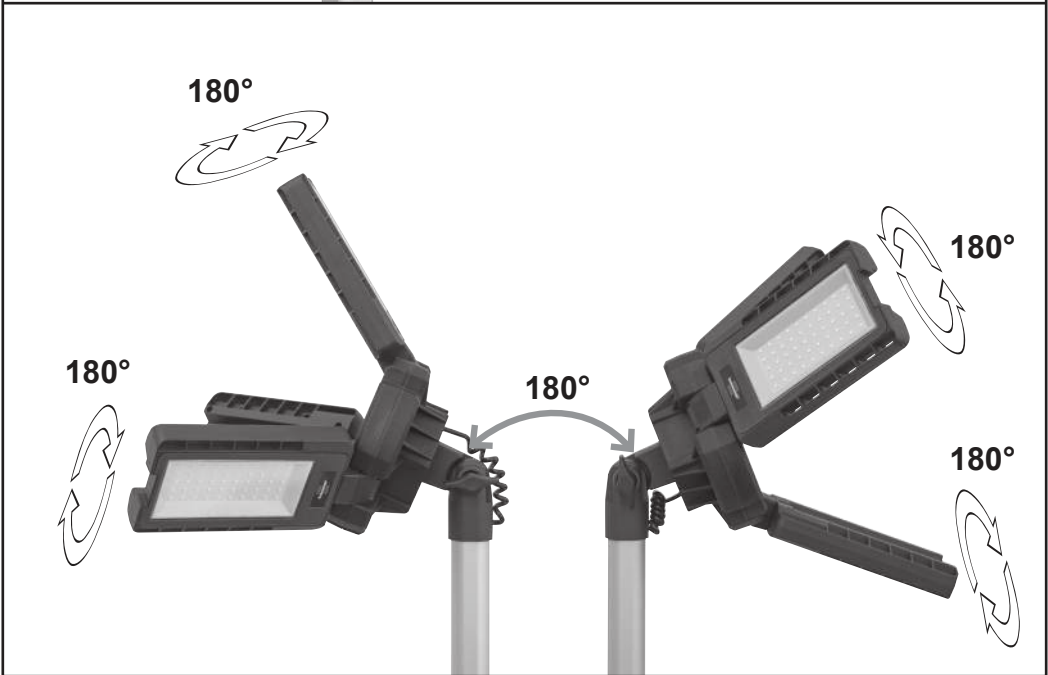
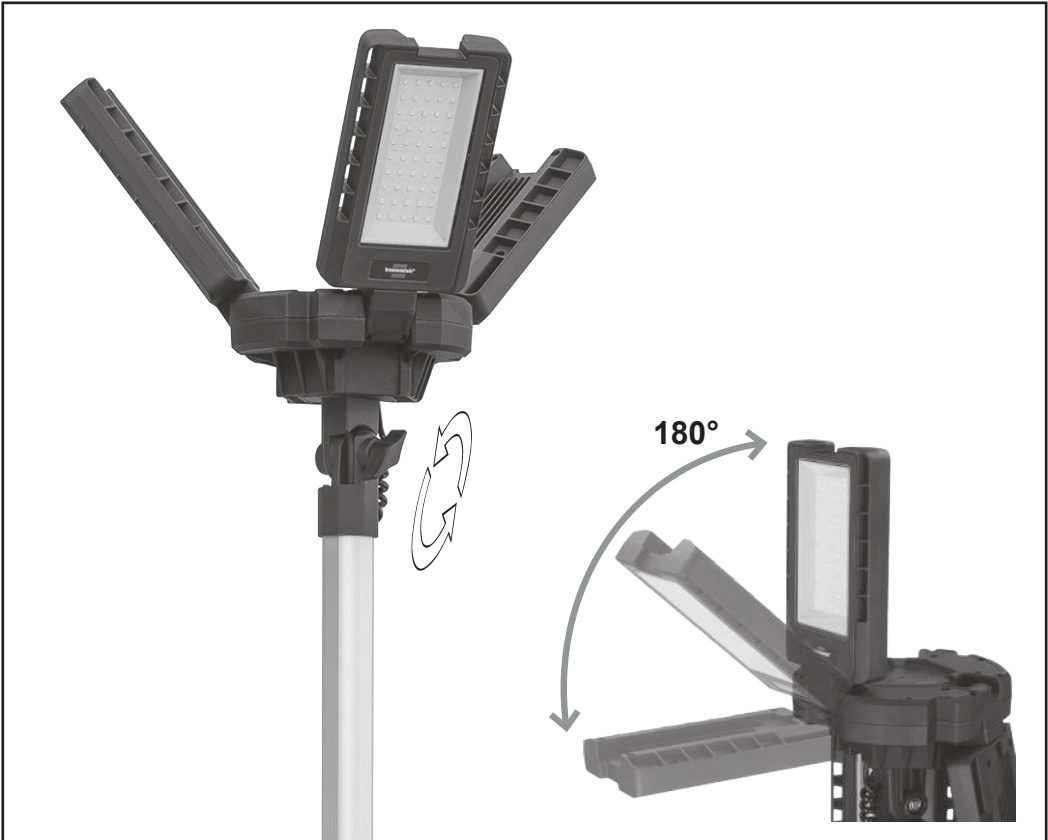
UA Короткий посібник

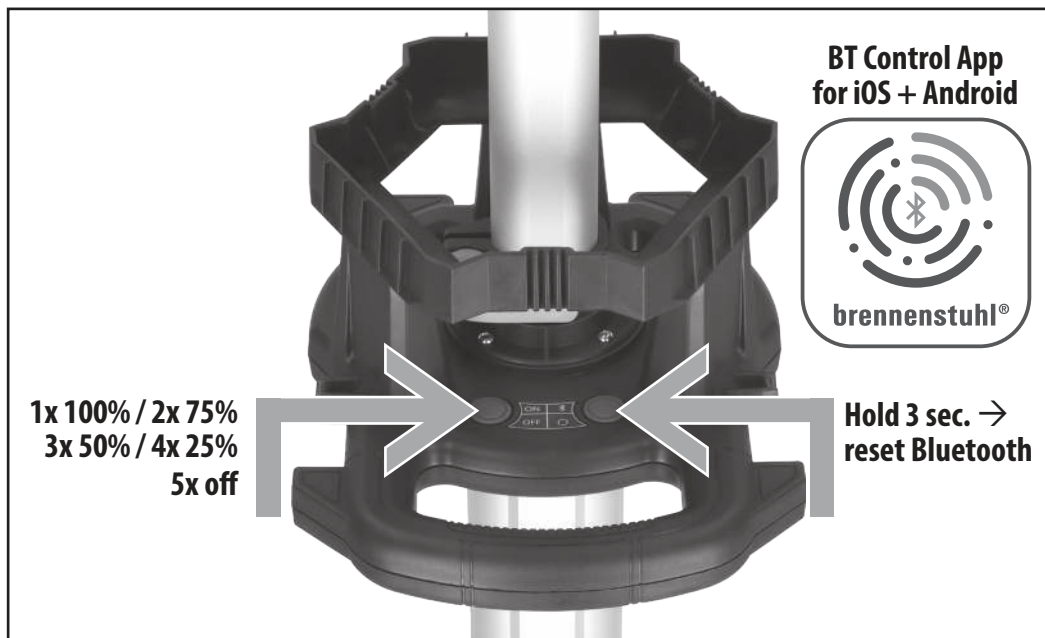
AR دليل الإرشادات السريعة

13050 T/13052 T









DE Funk-Frequenz:
 EN Radio frequency:
 FR Fréquence radio :
 NL Radiofrequentie:
 IT Frequenza radio:
 SE Radiofrekvens:
 ES Frecuencia de radio:
 PL Częstotliwość radiowa:
 CZ Rádiová frekvence:
 HU Rádiófrekvencia:
 RU Радиочастота:
 TR Radyo frekansı:
 FI Radiotaajuus:
 GR Ραδιοσυχνότητα:
 PT Frequência de rádio:
 EE Raadiosagedus:
 SK Rádiová frekvencia:
 SI Radijska frekvenca:
 LT Radijo dažnis:
 LV Radiofrekvence:
 HR Radijska frekvencija:
 RO Frecvența radio:
 BG Радиочестота:
 DK Radiofrekvens:
 NO Trådløs frekvens:
 UA Радіочастота:
 AR التردد اللاسلكي:

2,4 GHz

DE WiFi-Frequenzband:
 EN WiFi frequency band:
 FR Bande de fréquence WiFi :
 NL WiFi-frequentieband:
 IT Banda di frequenza WiFi:
 SE WiFi frekvensband:
 ES Banda de frecuencia WiFi:
 PL Pasmo częstotliwości WiFi:
 CZ Frekvenční pásmo WiFi:
 HU WiFi frekvenciasáv:
 RU Частотный диапазон WiFi:
 TR WiFi frekans bandı:
 FI WiFi taajuusalue:
 GR WiFi ζώνη συχνотήτων:
 PT Banda de frequência WiFi:
 EE WiFi sagedusala:
 SK Frekvenčné pásmo WiFi:
 SI Frekvenčni pas WiFi:
 LT WiFi dažnių juosta:
 LV WiFi frekvenču josla:
 HR WiFi frekvencijski pojas:
 RO Banda de frecvență WiFi:
 BG WiFi честотна лента:
 DK WiFi-frekvensbånd:
 NO WiFi-frekvenskretsband:
 UA Діапазон частот WiFi:
 AR نطاق تردد WiFi:

2.412-2.484 MHz

DE Max. Sendeleistung:
 EN Max. Transmission power:
 FR Max. Puissance d'émission :
 NL Max. Zendvermogen:
 IT Potenza di trasmissione max.
 SE Max. Sändningseffekt:
 ES Max. Potencia de transmisión:
 PL Maks. Moc transmisji:
 CZ Max. Přenosový výkon:
 HU Max. Átviteli teljesítmény:
 RU Макс. Мощность передачи:
 TR Maks. İletim gücü:
 FI Max. Lähetysteho:
 GR Μεγ. Ισχύς μετάδοσης:
 PT Max. Potência de transmissão:
 EE Maks. Ülekandevõimsus:
 SK Max. Prenosový výkon:
 SI Maks. Moč prenosa:
 LT Maks. Perdavimo galia:
 LV Maks. Pārraides jauda:
 HR Maks. Snaga prijenosa:
 RO Max. Putere de transmisie:
 BG Макс. Мощност на предаване:
 DK Maks. Transmissionskraft:
 NO Maks. Overføringseffekt:
 UA Макс. Потужність передачі:
 AR الحد الأقصى. طاقة الإرسال القصوى:

20 dBm

DE **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 13050 T / 13052 T der Richtlinie 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EC entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

EN **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We, the company Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, that the radio equipment type 13050 T / 13052 T complies with the Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

FR **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE À L'UE**

Par la présente, nous, la société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, que le type d'installation radio 13050 T / 13052 T est conforme à la directive 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/EC.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

NL **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij, het bedrijf Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de radioapparatuur van het type 13050 T / 13052 T voldoet aan de Richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EC.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

IT **DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ UE**

Noi, la società Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, che il tipo di apparecchiatura radio 13050 T / 13052 T è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/EC.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

SE **FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi, företaget Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG att radioutrustningen av typen 13050 T / 13052 T uppfyller kraven i direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2009/125/EC.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

ES **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE**

Nosotros, la empresa Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, que el equipo de radio tipo 13050 T / 13052 T cumple la Directiva 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/EC.
El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

PL **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

My, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, że urządzenie radiowe typu 13050 T / 13052 T jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2009/125/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

CZ **ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

My, společnost Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG tímto prohlašujeme, že rádiové zařízení typu 13050 T / 13052 T je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/EC.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

HU **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, a Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, ezennel kijelentjük, hogy a 13050 T / 13052 T típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU és a 2009/125/EC irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

RU **УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Мы, компания Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, настоящим заявляем, что радиооборудование типа 13050 T / 13052 T соответствует Директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2009/125/EC.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

TR **BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI**

Biz, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG olarak, 13050 T / 13052 T tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU, 2011/65/EU ve 2009/125/EC sayılı Direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz.

AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

FI **YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Me, yrittys Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, vakuutamme täten, että radiolaitetyypin 13050 T / 13052 T on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja 2009/125/EC mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa osoitteessa:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

GR **ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Εμείς, η εταιρεία Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, δηλώνουμε ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου 13050 T / 13052 T συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2009/125/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

PT **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE**

Nós, a empresa Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, declaramos que o tipo de equipamento de rádio 13050 T / 13052 T está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/125/EC. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

EE **LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Meie, ettevõtte Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, deklareerime käesolevaga, et raadioseadme tüüp 13050 T / 13052 T vastab direktiividele 2014/53/EL, 2011/65/EL ja 2009/125/EÜ. Eli vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

SK **ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

My, spoločnosť Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG týmto vyhlasujeme, že rádiové zariadenie typu 13050 T / 13052 T je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/EC. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

SI **POENOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI EU**

Mi, podjetje Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, izjavljamo, da je radijska oprema tipa 13050 T / 13052 T skladna z Direktivo 2014/53/EU, 2011/65/EU in 2009/125/EC. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

LT **SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, bendrovė Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, pareiškia, kad radijo ryšio įrenginio tipas 13050 T / 13052 T atitinka Direktyvą 2014/53/ES, 2011/65/ES ir 2009/125/EB. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

LV **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs, uzņēmums Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG ar šo apliecina, ka radioiekārtas 13050 T / 13052 T atbilst Direktīvai 2014/53/ES, 2011/65/ES un 2009/125/EK. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

HR **POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Mi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, ovime izjavljujemo da je vrsta radijskog sustava 13050 T / 13052 T u skladu s Direktivom 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2009/125/EC. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

RO DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE

Noi, societatea Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, declarăm prin prezenta că echipamentul radio de tip 13050 T / 13052 T este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE, 2011/65/UE și 2009/125/CE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

BG ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Ние, компанията Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, с настоящото декларираме, че радиосъоръжението тип 13050 T / 13052 T е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС, 2011/65/ЕС и 2009/125/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

DK DFORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Vi, firmaet Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, erklærer hermed, at radioudstyrstypen 13050 T / 13052 T er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EC. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

NO FORENKLET EU-SAMSVARSESKLÆRING

Vi, selskapet Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, erklærer herved at radioutstyret av typen 13050 T / 13052 T er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EC. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

UA СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Ми, компанія Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, заявляємо, що радіообладнання типу 13050 T / 13052 T відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС, 2011/65/ЄС та 2009/125/ЄС. Повний текст Декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

AR إعلان المطابقة الأوروبي المبسط للاتحاد الأوروبي

نحن، شركة Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG، أن الجهاز اللاسلكي من نوع 13052 T / 13050 T يتوافق مع التوجيهات 2014/53/UE و 2011/65/UE و 2009/125/EC. النص الكامل لإعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173700008.pdf.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1173702008.pdf.

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com

DGUV-I
203-006



0534502/2924